

's Vîeh vùm Bürehoft

Les animaux de la ferme



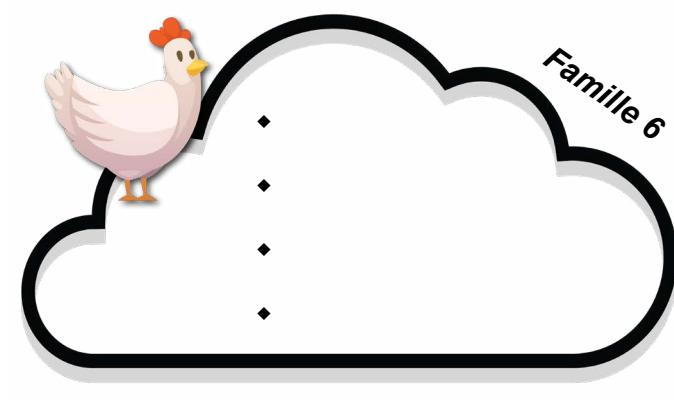
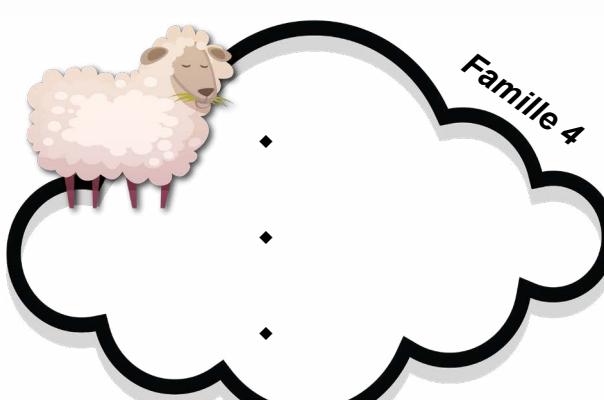
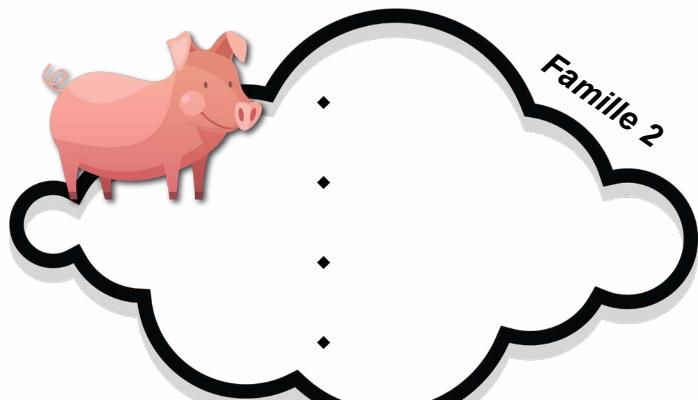
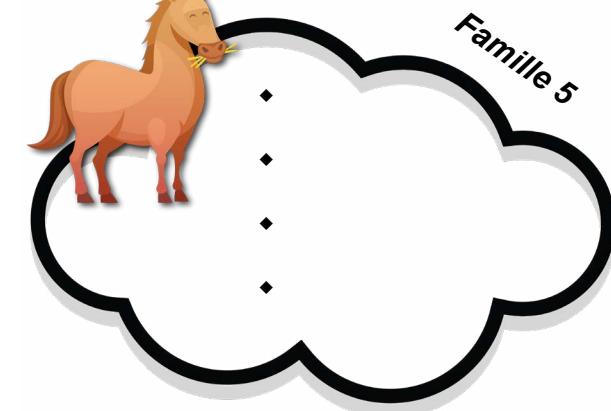
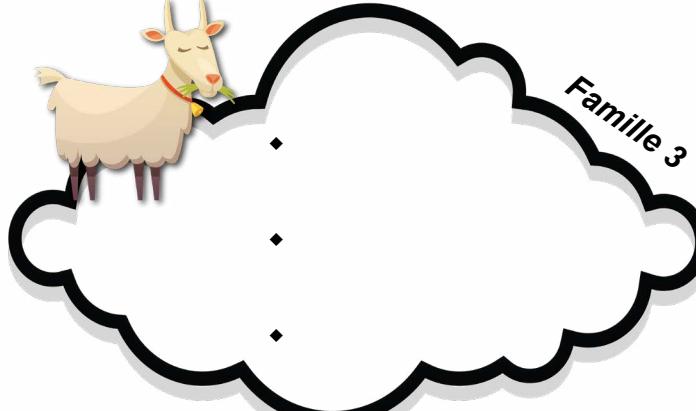
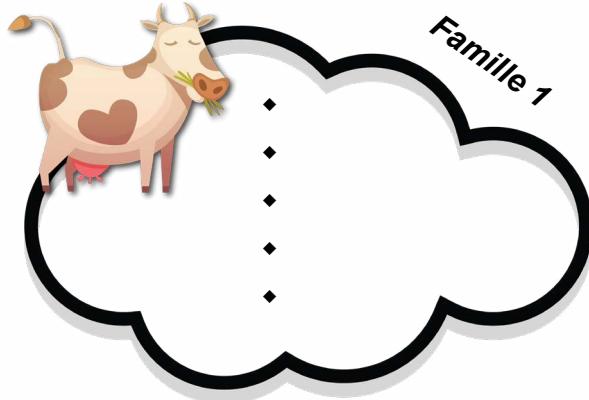
Wortschàtz

Vocabulaire

Find àlli Fàmiliemìtglieder ùn bring se zàmme

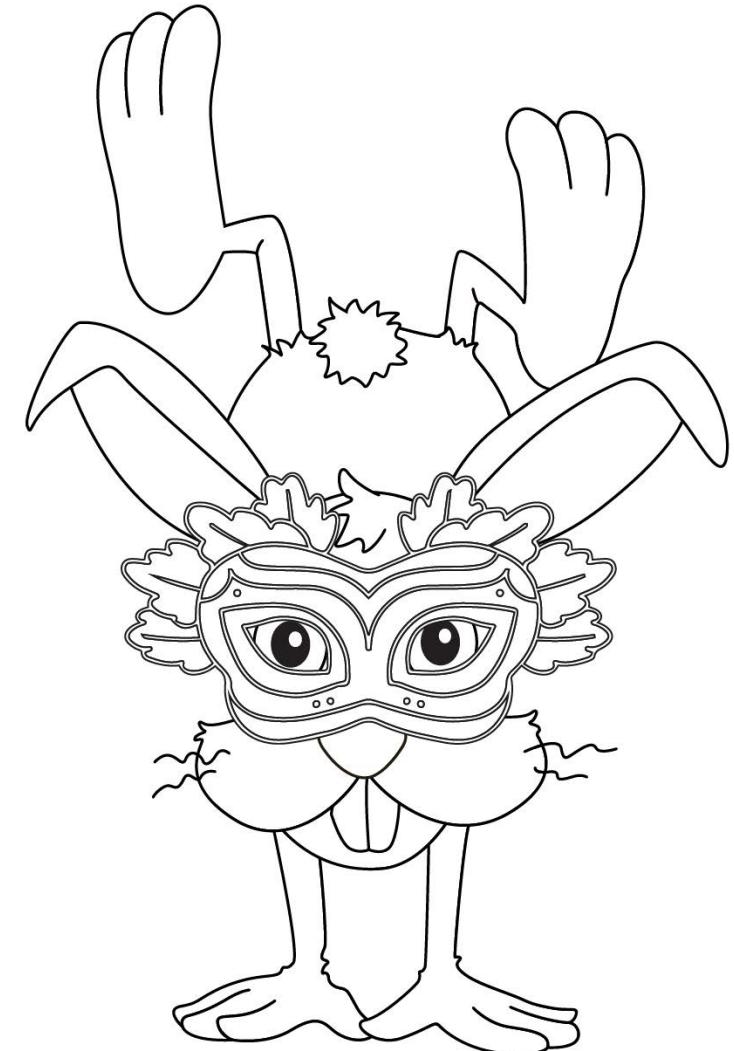
Retrouve tous les membres de la famille et regroupe les dans leur bulle respective.

d'Küh	's Mischtkratzerle	's Kitzele	de Güggelhähn	's Mueterschof	d'Hützle	de Hàmmel
de Stier	d'Geiss	de Geissbock	's Fille	's Ross	d'Marre	's Bibbele
's Hammele	d'Kalwe	d'Söi	's Kalwel	de Hangscht	d'Mohr	de Ochs



Mole

Coloriage



E FÄSENÄCHTSSCHLÄRÄFF MÌT FADDERE

Wàs brücht m'r: _____ 

E Taller üss färwichem Pàppedeckel _____

Dickes färwiche Pàpier _____

E Trinkhalmel üss geziertem Pàpier _____

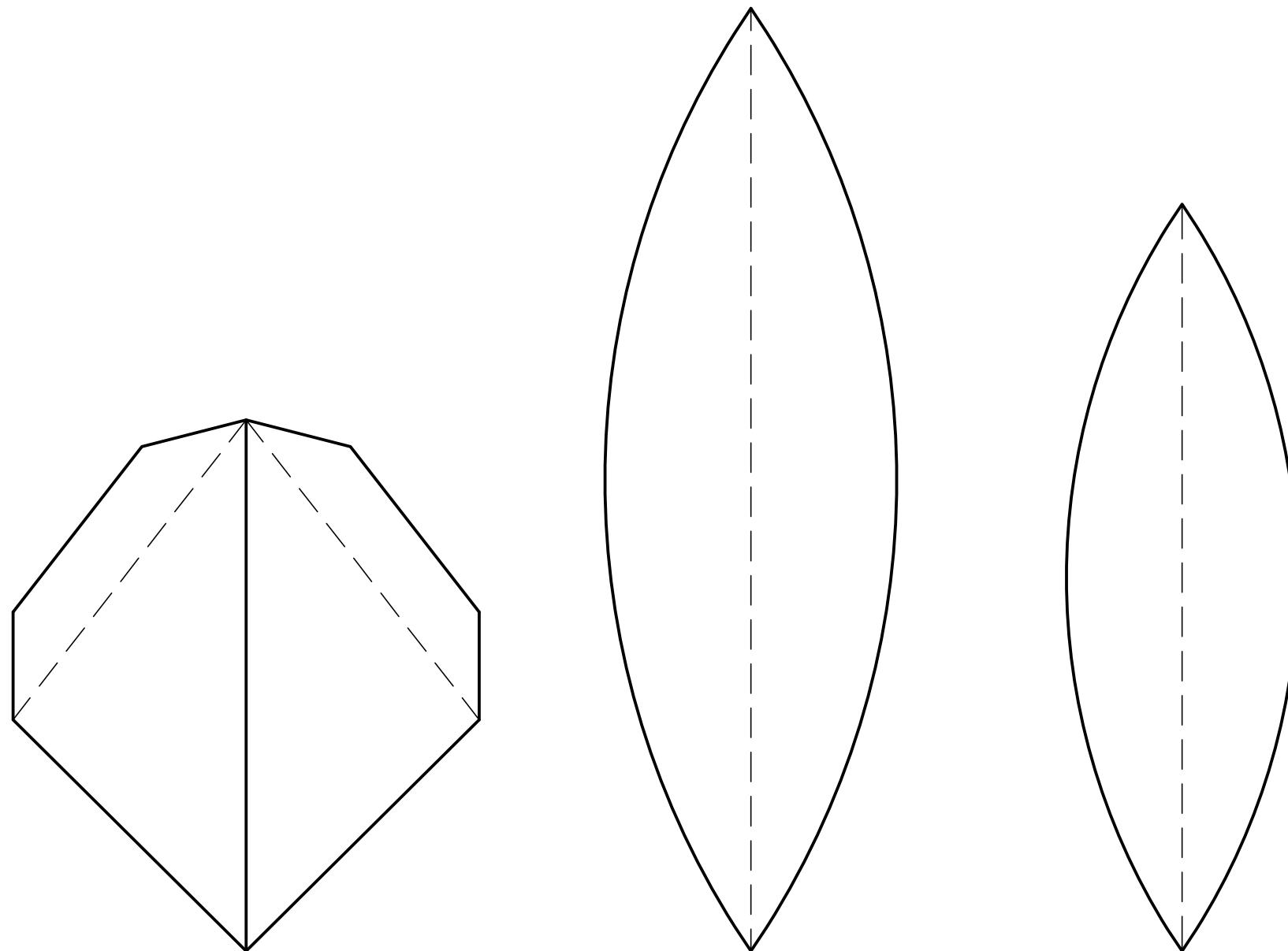
E großer Locher (3,3 cm Dùrichmasser) _____

Klabtipfle _____

Wie wùrd's gemàcht?

- 1** Schnid de Pàppedeckel-Taller in zwei glichmaßichi Teiler, fer d'Basis vùm Schlàräff ze màche.
- 2** Mitem Locher màch noh zwei ründi Lécher àm Plätz vùn de Äuje.
- 3** Fer d'Faddere vùn de Màsk ze màche, benütz d'Schàblon, iwwertroe's ùff e Blàtt färwiche Pàpier un lëj's in zwei zsàmme.
- 4** Mitere Schar schnid Fransle àn de Fadder entlàng.
- 5** Fer de Schnàwwel, benütz d'Schàblon. Babb de Schnàwwel un d'Faddere üss Pàpier ùff d'Basis.
- 6** Zier noch de Schlàräff mit Klabtipfle ferti un màch s Trinkhalmel ùff d'Rùcksitt vùn de Màsk fescht.





ÄPFELEIERKUECHE



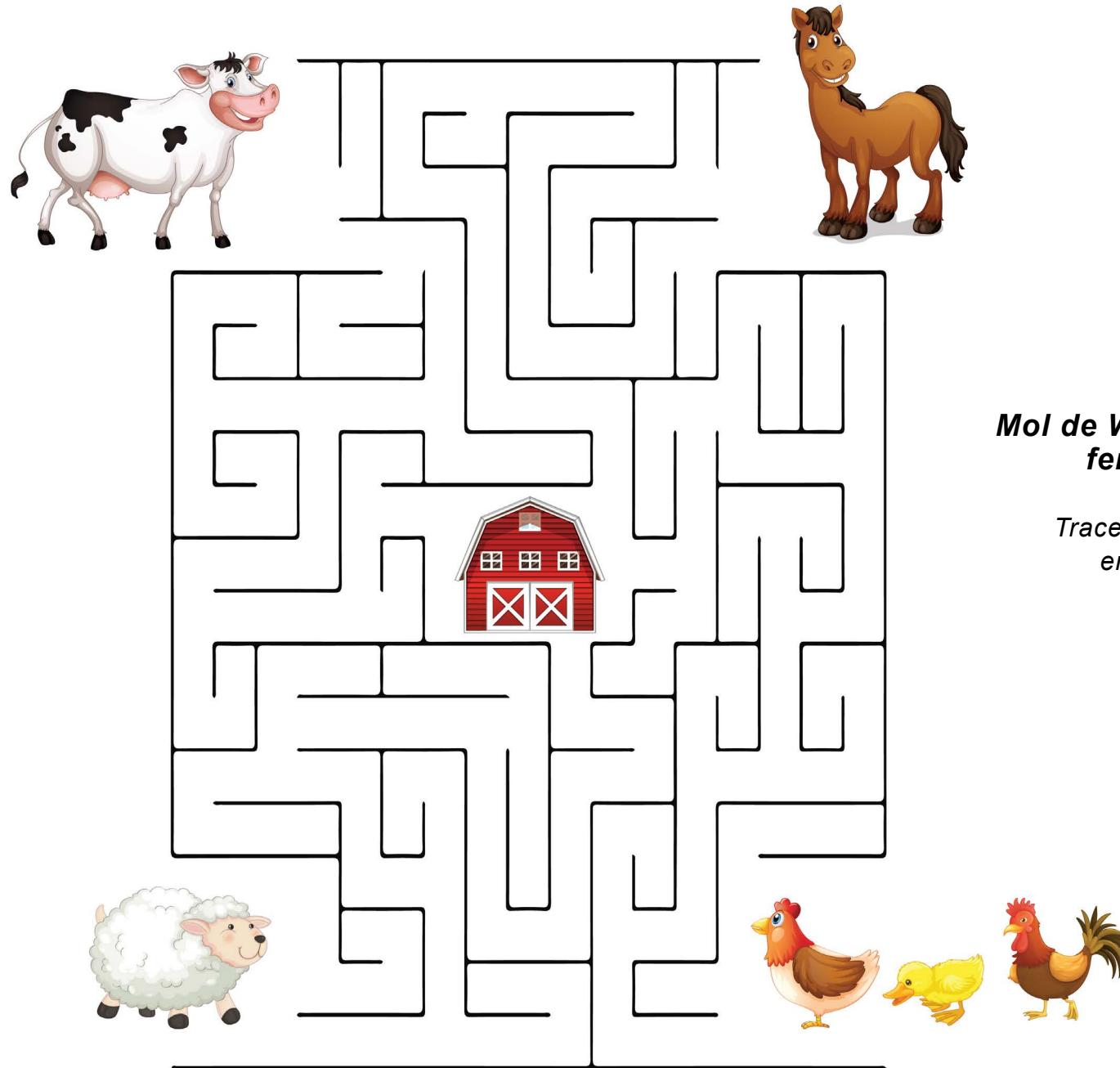
Wàs brücht m'r:

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 6 Eier | <input type="checkbox"/> |
| E Pfund Mëhl | <input type="checkbox"/> |
| 2 Gleeser Millich | <input type="checkbox"/> |
| 5 odder 6 Äpfel | <input type="checkbox"/> |
| Zucker | <input type="checkbox"/> |
| Zimmet | <input type="checkbox"/> |
| E bissel Bütter | <input type="checkbox"/> |
| Eel | <input type="checkbox"/> |

Wie wìrd's gemàcht?

- 1** D'Eigële, d'Millich ùn 's Mëhl ìn e Sàlàdjer zsàmmerèhre. D'Eiwisse ze Schnee schlaawe ùn als letschtes ìn de Teig dezü mische.
- 2** D'Äpfel scheele ùn ìn dìnni Schnitz schnide. Eel ùn e bissel Bütter ìn de Pfànn vergehn lon ùn d'Schnitz schweisse lon.
- 3** Zùcker drùf streie ùn e Schépfleffel Teig drùf lëere. Eini Sitt nooch de àndere goldgël brätle. Mr kànn de Deckel üff d`Pfànn màche, fer sicher ze sinn, àss d'Äpfel dùrrich wëre.
- 4** Üff e Teller màche ùn e bissel Zìmmet drùf streie.

E Gueter!



***Mol de Waj, wie jedes Tierel gehn muess,
fer àn de Bürehoft ze kùmme.***

*Trace le chemin que chaque animal devra
emprunter pour rejoindre la ferme.*

Referanz:

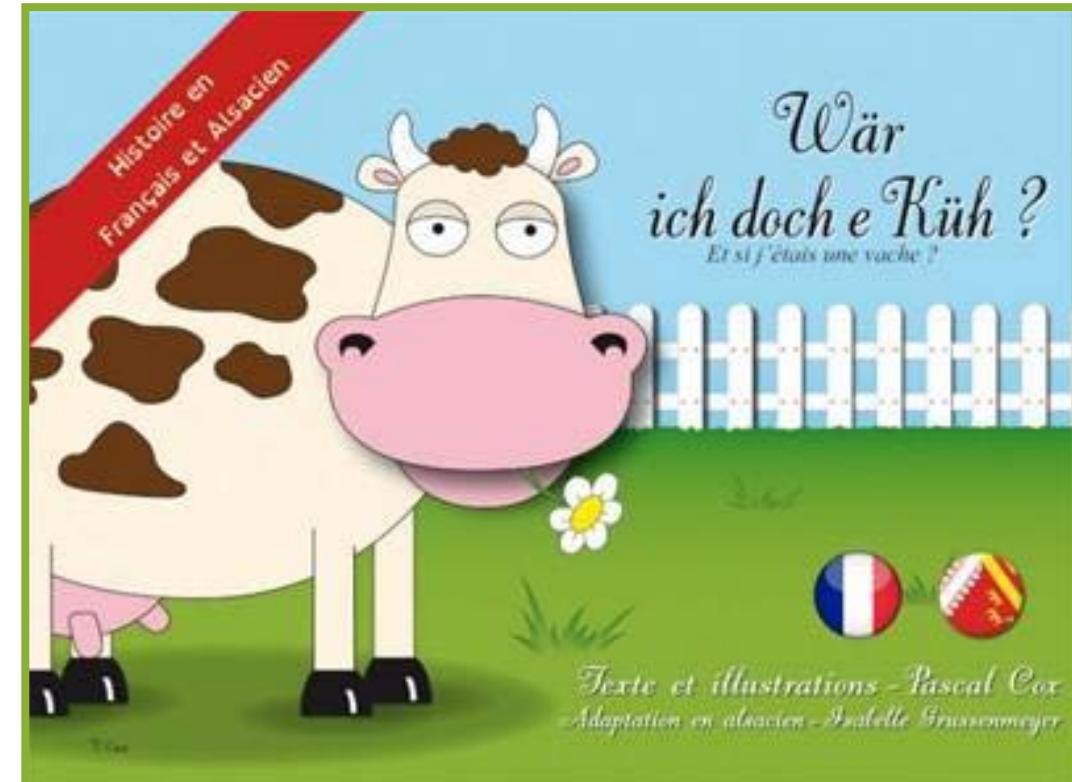
**Wär ich doch e Küh ?
Et si j'étais une vache ?**

Pascal COX – Éditions MK67, 2017

Es isch e mol e Küh gsinn, wie üff iherer Mått Zittläng het ghett... Sie het vùn bessere Zitte getraimt, in de Hütt vùme àndere Tier... Åwwer isch se richti defir bereit?

*E originàli ùn lüschtichi Gschicht!
Zweisprochiches Buech (Elsassisch-Frànzeesch).
Äu àls Kamishibai erhaltlich.*

*Il était une fois une vache qui s'ennuyait dans son pré...
Elle rêvait de jours meilleurs, dans la peau d'un autre animal... Mais est-elle vraiment prête ?
Une histoire originale et rigolote !
Édition bilingue alsacien – français. Existe aussi en Kamishibaï.*



Pour en savoir plus :

www.lehre.olcalsace.org



Ce portail est entièrement dédié à la **transmission** et à l'**apprentissage** de l'alsacien. Vous y trouverez des conseils, des ressources, des idées de sorties, que vous soyez parent, grand-parent, professionnel ou bénévole.

Les thématiques phares de ce portail sont les suivantes : transmettre sa langue, carte linguistique interactive, activités pour enfants, apprendre et enseigner, s'amuser en alsacien.